

مختصر شرح ألفاظ الأذان (للجمعية)

**Az Adhán (tudományos
átírásban: adhān, vagy aḏān)
szavainak, kifejezéseinek
rövidített magyarázata**

Az Adhán (tudományos átírásban: adhān, vagy aḏān) szavainak, kifejezéseinek rövidített magyarázata

Az Iszlám Tartalom szolgálatára létrehozott Egyesületben működő Tudományos Bizottság - a világ különböző nyelvein nyújtva ismereteket

Az Adhán (az imára hívás)) szavainak, kifejezéseinek magyarázata

Az Iszlám Tartalom szolgálatára létrehozott Egyesületben működő Tudományos Bizottság - a világ különböző nyelvein nyújtva ismereteket

Az adhán, isteni eredetű, az Úrtól való felszólítás, amit naponta ötször hall meg a muszlim. Ez, Allah Hatalmasságára és Magasztosságára emlékezteti őt, illetve az igaz jóságra és az üdvözülésre hívja és szólítja fel. Ez egy olyan pillanat, amely felerősíti a kapcsolatot az ember és a Teremtője között, amelyben teljesen elszakad a mindennapi káosztól, hogy az Ura előtt alázatosan állva szóljon Hozzá.

Az adhán fenséges és magasztos jelentésekkel bír, ami Allah magasztalásával kezdődik, és az imádkozásra való felszólítással zárul; amiben az igaz muszlim a megnyugvását találja meg.

Az adhán (az imára hívás) szavai:

Allah a Leghatalmasabb Allah a Leghatalmasabb, Allah a Leghatalmasabb Allah a Leghatalmasabb (Alláhu akbar - négyszer)

Alláhu Akbar (Allah a Leghatalmasabb)

A Magasztalt Fenségesség Neve: "Allah", ami a Ma'lúh jelentésre utal, ez pedig a jogosan szolgált és imádott. Ez a Magasztos Teremtő Úrnak a Neve, és minden és valamennyi isteni Név benne foglaltatik, és az Ő leírására szolgál. Allah az Egy, az Egyetlen; Aki nem nemzett és nem nemzetett; és Ő az egek és a föld Teremtője.

Az "Alláhu akbar" kifejezés azt jelenti, hogy Allah mindennél Hatalmasabb. Ő Magasztosabb és Tökéletesebb, mint hogy bármilyen hiányosságot tulajdoníthatnának Neki, vagy valami olyat, ami nem illik az Ő Fenségéhez és teljes Tökéletességéhez.

Alláhu Akbar... Ez a kifejezés emlékezteti a muszlimot arra, hogy semmi ebben az életben nem méltó arra, hogy elvonja (a figyelmét) a Teremtőjétől. Arra is rávilágít, hogy kötelessége minden embernek Allah Akarata és Vallása szerint élni, nem pedig a saját gondolatai és vágyai alapján; hiszen Allah Hatalmasabb és Fenségesebb mindennél, ami létezik e világban.

Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható és imádható isten csak Allah (Ashadu an lá iláha illá-Lláh) - Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható és imádható isten csak Allah!

"Ashadu an lá iláha illá-Lláh" Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható és imádható isten csak Allah

Ez a mondat a Tanúságtétel első része. Azt jelenti, hogy szilárd és őszinte elismerése annak, hogy Allah a Teremtője mindennek, az Ura, a Birtoklója és Irányítója. És arra, hogy kizárólag Őt szabad imádni mindennek felett, és hogy Ő az egyedüli jogosan szolgálható és imádható isten. Az egyedüli, Akinek nincs társa. Nem nemzett és nincs neki semmilyen hasonmása és társa. Így hát az istenszolgálat és az imádat és a fohászkodás kizárólag Őt illeti meg.

És ez a Tanúságtétel a létezés legnagyobb Tanúsága. Ez a hit alapja minden isteni kinyilatkoztatásban. Minden Próféta – béke legyen velük –, mint Noé, Ábrahám, Mózes és Jézus, egészen Muhammadig (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget), népeiket arra hívták, hogy ismerjék el, fogadják el és higgyenek abban, hogy "Nincs más jogosan szolgálható és imádható isten, csak Allah". Ez az a Szó (kifejezés), amelyért Allah a teremtményeket megteremtette, a küldötteket Küldetéssel bízta meg, hogy kihirdessék és megerősítsék; és a Könyveket leküldte, hogy azt kifejtse és megmagyarázza. A Paradicsomot jutalmul rendelte annak, aki azt szíve őszinteségével, tisztán vallja.

Az emberek ezen tanúságtétel miatt támasztatnak fel a sírjaikból, és azután e Szóról részesülnek számonkérésben a Feltámadás Napján. Aki a tanúságtétel alapján élt, és az Egyistenhitben

hal meg, az a leghatalmasabb nyereségben részesül. Aki pedig elutasította (földi létében) a tanúságtételt és a kimondását megtagadja, ő az örök kárhozat életét érdemli a Pokolban.

Tanúsítom, hogy Muhammad Allah Küldötte, tanúsítom, hogy Muhammad Allah Küldötte (Ashadu anna Muhammadan Raszúlu-Lláh)

"Ashadu anna Muhammadan Raszúlu-Lláh"
Tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte

Ez a tanúságtétel azt jelenti, hogy tanúságot tesz a muszlim arra, hogy Allah, Muhammadot (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) küldte (küldetéssel), abból a célból, hogy lepecsételője legyen és az Isteni Küldetések sorának lezárója legyen. Felszólítva az egész emberiséget az Uruk hozzájuk intézett Üzenetére. Továbbá szilárd hittel vallja, hogy Allah szolgálatához, imádatához és az Ő elégedettségének elnyeréséhez nincs más út, csakis a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) küldött voltának és Küldetésének tanúsítása, az ő követése és példájának követése, valamint Allah szolgálata és imádása aszerint a Törvénykezés szerint, amelyet a Küldött, Muhammad (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) közvetített.

A tanúságtétel magában foglalja azt is, hogy a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) azért jött, hogy visszavezesse az emberiséget a tiszta Egyistenhithez, amint előtte

Ábrahám, Mózes és Jézus (Allah békéje legyen velük) is tették. Hiszen Ő a Világok Urának Küldötte; azon az úton járt, amelyen valamennyi próféta járt, amikor Uruk üzeneteit közvetítették; azonban Őutána már nincs több próféta.

Sietve jöjjetek az imára, sietve jöjjetek az imára!
(hayya 'alá-sz-szalát; kétszer)

"Hajja 'alá-sz-szalát" Sietve jöjjetek az imára!

A mondat értelme: Ó, ti hívők! Jöjjetek és térjete vissza Uratokhoz istenszolgálat, imádattal, hiszen Ő a Megbocsátó és az Irgalmas; elfogadja a bűnbánatot, és megbocsátja a vétkeket.

Bizony, ez egy felszólítás és egy emlékeztető a hívők számára, hogy eljött az a pillanat, amelyben Uruk elé állhatnak az imádkozásban.

Sietve jöjjetek az üdvösségre, sietve jöjjetek az üdvösségre! (hayya 'alá-l-faláh - kétszer)

"Hayya 'alá-l-faláh" Sietve jöjjetek az üdvösségre!

Az üdvösség azt jelenti: elégedettség, győzelem, biztonság és megmenekülés a földi létben és a Túlvilágon.

És jelentései közé tartozik: azon győzelem, amely révén Allah elégedettségét megnyeri, illetve a Paradicsom győzelmének elnyerése és kivívása és a Pokoltól való megmenekülés. Ez azért van, mert aki hisz és megtartja az imát, az bizony boldogul, és aki boldogul, az megmenekül, és győzelmet arat azzal, hogy örökön a Paradicsomban fog lakozni.

""Alláhu Akbar, Alláhu Akbar, Lá iláha illá-Lláh"
Allah a Leghatalmasabb, Allah a Leghatalmasabb,
nincs más jogosan szolgálható és imádható isten
csak Allah."

Befejezés Isten magasztalásával és
Egyedüliségének hirdetésével.

Az imára szólítás az „Alláhu Akbar” mondatának
ismétlésével zárul, és a "Lá iláha illá-Lláh"
megerősítésével. Ez a két mondat megerősíti a
korábban kifejtett jelentéseket, és ezek körül forog
az emberi lét rendje. Ez az igazság nem változik meg
és nem módosul, bármilyen hosszan teljék is az idő,
és bárhogyan kövessék is egymást az események:
nevezetesen - Allah Hatalmasabb és Nagyobb
mindennél; továbbá Allah az Egyetlen igaz isten;
hogy egyedül Ő jogosult az istenszolgálatra és
imádatra; és hogy Rajta kívül minden más imádata
hamis.

Végül: az Adhán nem pusztá felhívás az imára,
hanem a boldogulásra, az üdvösségre és a sikerre
szóló hívás; olyan üzenet, amely naponta ötször
hangzik el a mecsetekben, hogy felébressze a
szíveket; és emlékeztessen bennünket arra, hogy
Allah közel van.

Nyisd meg a szíved a hitnek; és mondd: "Ashadu
an lá iláha illá-Lláh wa ashadu anna Muhammadan
raszúlu-Lláh - Tanúságot teszek arról, hogy nincs
más jogosan szolgálható és imádható isten csak
Allah. És tanúságot teszek arról, hogy Muhammad -

Allah Küldötte", így részesülsz Allah irgalmában, és elnyered a boldogulást a földi létben, és a megmenekülést a Túlvilágon, és a Feltámadás Napján a hívők sorában támasztatsz fel.

Index

Az Adhán (tudományos átírásban: adhān, vagy aḏān) szavainak, kifejezéseinek rövidített magyarázata.....	2
Az Adhán (az imára hívás)) szavainak, kifejezéseinek magyarázata	2